

Dopolnilni kodeks meril poklicne etike za člane izvršilnega odbora Evropske centralne banke

(v skladu s členom 11.3 Poslovnika Evropske centralne banke)

(2010/C 104/03)

1. Uvodne navedbe

Novi okvir poklicne etike ⁽¹⁾ za zaposlene v Evropski centralni banki začne veljati 1. aprila 2010. Daje smernice ter vsebuje dogovore, standarde in primerjalna merila poklicne etike. Člani izvršilnega odbora so kot člani Sveta ECB 16. maja 2002 sprejeli Kodeks ravnanja za člane Sveta ECB ⁽²⁾. Ob upoštevanju pravil, ki jih določa ta Dopolnilni kodeks meril poklicne etike (v nadaljevanju: kodeks), bodo člani Izvršilnega odbora ravnali skladno z načeli, določenimi v novem okviru poklicne etike za zaposlene, in s pravili, določenimi v Kodeksu ravnanja za člane Sveta ECB.

2. Darila ali druge finančne koristi

Darilo je vsaka korist ali ugodnost v finančni obliki ali v naravi, ki je kakor koli povezana z nalogami in dolžnostmi, podeljenimi članu izvršilnega odbora, in ni dogovorjeno nadomestilo za opravljene storitve ter jo bodisi da član Izvršilnega odbora bodisi je ponujena njemu ali kateremu koli njegovemu družinskemu članu, njegovim tesnim osebnim znancom ali poslovnim partnerjem.

Sprejetje darila v nobenem primeru ne sme škodovati objektivnosti in svobodnemu ravnanju člana Izvršilnega odbora ali vplivati nanju ter ne sme ustvariti neprimerne obveznosti ali pričakovanja obdarjenca ali darovalca. V tem smislu se lahko obdržijo darila zasebnega sektorja, katerih vrednost ne presega 50 EUR, ter darila v okviru odnosov z drugimi centralnimi bankami in javnimi, nacionalnimi in mednarodnimi organizacijami, ki ne presegajo tega, kar je običajno in se šteje za primerno. Če v konkretni situaciji ni mogoče zavrniti takšnega darila, ga je treba izročiti ECB, razen če se presežek nad 50 EUR plača ECB.

Člani izvršilnega odbora ne smejo zahtevati ali sprejemati daril od udeležencev v postopku naročanja.

Člani izvršilnega odbora lahko dajejo darila tretjim osebam na stroške ECB. Če vrednost darila presega 150 EUR, ga mora odobriti izvršilni odbor. Člani izvršilnega odbora ne smejo gostiti drug drugega, vključno z zakonci, partnerji in družinskimi člani, in tem osebam tudi ne smejo dajati kakršnih koli drugih koristi na stroške ECB.

3. Sprejemanje vabil

Člani izvršilnega odbora lahko, ob zavedanju svoje obveznosti, da spoštujejo načelo neodvisnosti in se izogibajo navzkrižju interesov, sprejemajo vabila na konference, sprejeme ali kulturne dogodke in s tem povezano razvedrilo, vključujoč primerno gostoljubje, če je njihova udeležba na takem dogodku združljiva z izpolnjevanjem njihovih dolžnosti ali je v interesu ECB. V tej zvezi lahko od organizatorjev sprejmejo plačilo stroškov potovanja in namestitve, sorazmernih trajanju svoje udeležbe. Člani izvršilnega odbora lahko sprejemajo predvsem vabila na množično obiskane dogodke, medtem ko bi morali posebej skrbno ravnati ob individualnih vabilih. Vse morebitne honorarje, ki jih člani izvršilnega odbora sprejmejo za predavanja in govore v okviru opravljanja svoje funkcije, ECB uporabi za dobrodelne namene.

Ta pravila bi morala enako veljati tudi za njihove zakonce ali partnerje, če so povabljeni tudi oni in je njihova udeležba skladna z mednarodno sprejetimi običaji.

⁽¹⁾ Glej stran 3 tega Uradnega lista.

⁽²⁾ UL C 123, 24.5.2002, str. 9.

4. Sprejemanje plačila za dejavnosti, ki jih člani izvršilnega odbora opravljajo zasebno

Člani izvršilnega odbora lahko opravljajo pedagoško in znanstveno delo ter druge nepridobitne dejavnosti. Za takšne dejavnosti, ki jih opravljajo zasebno in brez vpletenosti ECB, lahko sprejmejo plačilo in nadomestilo stroškov pod pogoji iz člena 11.1 Statuta Evropskega sistema centralnih bank in Evropske centralne banke ter pod pogojem, da so to plačilo in ti stroški sorazmerni z opravljenim delom in v običajnih mejah. Vsako leto morajo pisno obvestiti predsednika ECB o vseh dejavnostih, ki so jih opravili zasebno, in vseh plačilih zanje.

5. Spoštovanje pravil o trgovanju na podlagi notranjih informacij

Člani izvršilnega odbora so dolžni v celoti spoštovati pravila o trgovanju na podlagi notranjih informacij in ustrezno ureditev spremljanja, ki veljajo v ECB. Močno se jim priporoča, da dajo svoje naložbe pod nadzor enemu ali več priznanim upravljavcem premoženja s polnimi pooblastili za upravljanje. To priporočilo ne velja za tekoče, depozitne in varčevalne račune ter sklade denarnega trga ali primerljive kratkoročne instrumente. To priporočilo tudi ne posega v možnost občasne uporabe sredstev za nakup določenega blaga ali vlaganje v nepremičnine.

6. Pooblaščenec za poklicno etiko

Za zagotovitev dosledne uporabe tega kodeksa bi se morali člani izvršilnega odbora, kadar so v dvomu glede praktične uporabe katerega koli merila poklicne etike, določenega v tem kodeksu in okviru poklicne etike za zaposlene, kjer velja zanje, posvetovati s pooblaščenecem za poklicno etiko v ECB.

7. Razveljavitev

Ta kodeks s 1. aprilom 2010 razveljavlja in nadomešča Dopolnilni kodeks etičnih meril z dne 5. septembra 2006 za člane izvršilnega odbora Evropske centralne banke.

8. Distribucija in objava

Ta kodeks je pripravljen v izvorniku v enem izvodu, ki se hrani v arhivu ECB. Vsak član izvršilnega odbora je prejel njegovo kopijo.

V Frankfurtu na Majni, 29. marca 2010

Predsednik ECB
Jean-Claude TRICHET
